

Aastaraamat
Ежегодник

2015



Naer on meie kõigi ühine keel. Мы все смеемся на одном языке.

Integratsiooni ja
Migratsiooni Sihtasutus
Meie Inimesed



„Rände ja lõimumise teemad on Eestis taas tugevalt avalike arutelude keskmesse tõusnud. Näen Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutusel Meie Inimesed olulist rolli nende arutelude eestvedamisel. Lisaks on jätkuvalt päevakorras Eesti ühiskonna üldine lõimitus ning sidusus erinevat emakeelt rääkivate inimeste ja eri piirkondade vahel. 2015. aastal avaldatud Eesti ühiskonna integratsiooni monitooring näitas häid arenguid just noorema põlvkonna eestlaste ning eestivenelaste lõimituse osas. Seda positiivset protsessi tuleks veelgi rohkem toetada.

Just noortele on vaja pöörata suurimat tähelepanu rände ja põgenike temaatika osas, samuti teiste lõimumisvaldkondade edendamisel. Näen MISA-l väga olulist rolli ka nende arutelude tekitamisel ja juhtimisel ning lõimumisprotsesside toetamisel rahaliste ja muude ressurssidega. MISA on lõimumise vallas kujunemas teadmiste ning oskuste keskuseks, millele toetuvad riigi suunatavad ja ühiskonna poolt toetatavad lõimumistevused.”

Kristina Kallas
Nõukogu esimees

«Темы миграции и интеграции вновь оказались в центре жарких общественных дискуссий. И мы видим, что Фонд интеграции и миграции «Наши люди» играет важную роль в иницировании таких обсуждений. Кроме того, на повестке дня по-прежнему стоят общая интегрированность эстонского общества и связи между людьми с разным родным языком и в разных регионах. Мониторинг интеграции в эстонском обществе, опубликованный в 2015 году, показал положительные тенденции именно в части интеграции эстонцев и эстонских русских более молодого поколения. Этот позитивный процесс нуждается в еще большей поддержке.

Именно молодым нужно уделять наибольшее внимание с точки зрения тематики миграции и беженцев, а также при продвижении других связанных с интеграцией областей. Большую роль фонд также играет в иницировании и ведении подобных дискуссий, а также в поддержке интеграционных процессов денежными и прочими ресурсами. В сфере интеграции фонд становится центром знаний и умений, на который опирается интеграционная деятельность, управляемая государством и поддерживаемая обществом».

Кристина Каллас
Председатель совета



MIS ON MISA? ЧТО ТАКОЕ MISA?



*Palju toremaid inimesi.
Много хороших людей*

1998

2008

2010

Ajalugu История

MISA loodi 31.03.1998 kui
Mitte-eestlaste
Integratsiooni Sihtasutus.

MISA был создан 31 марта
1998 года как Фонд
интеграции неэстонцев.

2008-2009 oli
asutuse nimi
Integratsiooni Sihtasutus.

В 2008-2009 годах
учреждение называлось
«Фондом интеграции».

1.01.2010 ühines MISA-ga Sihtasutus
Eesti Migratsioonifond, uueks nimeks sai
Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus
Meie Inimesed.

1 января 2010 года оно было объединено
с Эстонским миграционным фондом.
Объединенное учреждение получило
название «Фонд интеграции и миграции
“Наши люди”» (MISA).

Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed (MISA) on 1998. aastal loodud eraõiguslik juriidiline isik (sihtasutus), mille eesmärk on toetada Eestis mitmesuunalist lõimumist. Töötame selleks, et riigis elavatel teiste rahvaste esindajatel ja eestlastel oleks siin koos hea elada – töötada, õppida, kultuuri edendada. Soovime, et kõigil eestimaalastel oleks võrdsed võimalused olla meie ühiskonna täisväärtuslik liige.

MISA on Eesti Vabariigi Valitsuse asutatud kompetentsikeskus, mis algatab ja toetab Eesti ühiskonna lõimumisele suunatud tegevusi ning abistab rände protsessis osalejaid.

Sihtasutuse juhtimist korraldab, tegevusi kavandab ja järelvalvet teostab põhikirja järgi kuni 13-liikmeline nõukogu, mille esimees on alates 15.12.2015 Kristina Kallas. MISA juhataja on Dmitri Burnašev.

MISA lähtub oma tegevustes kahest olulisest strateegiadokumendist:

- valdkondlik arengukava „Lõimuv Eesti 2020“
- MISA strateegia aastateks 2015–2020

Need dokumendid toetavad eesmärki, et Eestis elavad inimesed jagaksid ühiseid väärtusi, osaleksid aktiivselt kodanikuühiskonnas ja et Eestis elavatel rahvusrühmadel oleks võimalus säilitada oma emakeelt ning kultuuri.

MISA rahastamiseks kasutatakse riigieelarvelisi ja välisvahendeid, sh ka Euroopa Sotsiaalfondi projekti „Eesti ühiskonnas lõimumist toetavad tegevused“ vahendeid. Tegevuste planeerimine toimub koostöös Kultuuriministeeriumi, Haridus- ja Teadusministeeriumi ning teiste lõimumisvaldkonna tegevuste elluviimisega seotud ministeeriumidega.

MISA juhataja
Dmitri Burnašev
Руководитель MISA,
Дмитрий Бурнашев



Фонд интеграции и миграции «Наши люди» (MISA) был создан в 1998 году как частноправовое юридическое лицо, целью которого является поддержка многовекторной интеграции в Эстонии. Мы работаем во имя того, чтобы проживающим в стране эстонцам и представителям других национальностей было хорошо жить вместе: работать, учиться, развивать культуру. Мы хотим, чтобы все жители Эстонии имели равные возможности быть полноценными членами нашего общества.

MISA представляет собой учрежденный Правительством Эстонской Республики центр компетенции, который иницирует и поддерживает деятельность, направленную на интеграцию эстонского общества, и помогает участникам миграционного процесса.

Согласно уставу фонда, совет в составе до 13 членов организует руководство фондом, планирует его деятельность, а также осуществляет надзор. 15 декабря 2015 года председателем совета стала Кристина Каллас. Руководителем MISA является Дмитрий Бурнашев.

В своей деятельности MISA руководствуется двумя важными стратегическими документами:

- профильным планом развития «Интегрирующаяся Эстония 2020»
- стратегией фонда на 2015-2020 гг.

Эти документы нацелены на то, чтобы жители Эстонии разделяли общие ценности и активно участвовали в гражданском обществе и чтобы проживающие в Эстонии этнические группы имели возможность сохранять свой родной язык и культуру.

Для финансирования фонда используются бюджетные и привлеченные средства, в том числе и средства проекта Европейского социального фонда «Меры по поддержке интеграции в эстонском обществе». Меры планируются совместно с Министерством культуры, Министерством образования и науки и другими министерствами, связанными с реализацией мер в сфере интеграции.





VISIOON / СТРАТЕГИЧЕСКОЕ ВИДЕНИЕ

Aitame oma tegevustega kaasa salliva, võrdseid võimalusi pakkuva ja oma elanikkonna potentsiaali maksimaalselt realiseeriva Eesti loomisele.

Своей деятельностью способствуем созданию более терпимой Эстонии, которая предлагает равные возможности и максимально реализует потенциал своего населения.

MISSIOON / МИССИЯ

Oleme lõimumis- ja rändetegevuste teoreetiliste ning rakenduslike teadmiste ja oskuste kompetentsikeskus. Me algatame ning toetame Eesti ühiskonna lõimumisele suunatud tegevusi ja abistame rändeprotsessis osalejaid.

Мы являемся центром компетенции, который делает акцент на теоретических и практических знаниях и умениях, связанных с интеграцией и миграцией. Мы инициируем и поддерживаем меры, направленные на интеграцию эстонского общества, и помогаем участникам миграционных процессов.

VÄÄRTUSED / ЦЕННОСТИ

• KOMPETENTSUS

väärtustame asjatundlikkust, uute oskuste ja teadmiste omandamist ning rakendamist

• КОМПЕТЕНТНОСТЬ

мы ценим профессионализм, приобретение и применение новых знаний и умений

• HOOLIVUS

väärtustame iga inimest, oleme üksteise suhtes sallivad ja otsime mõistlikke lahendusi

• ЗАБОТА

мы понимаем ценность каждого человека, проявляем терпимость друг к другу, ищем разумные решения

• AVATUS

algatame ja toetame uusi ideid ning osaleme aktiivselt dialoogis

• ОТКРЫТОСТЬ

мы выдвигаем и поддерживаем новые идеи, активно участвуем в диалоге

• KOOSTÖÖ

tunnustame oma kolleege ja partnereid, toetame nende arengut ning oleme usaldusväärsed

• СОТРУДНИЧЕСТВО

мы уважаем своих коллег и партнеров, поддерживаем их развитие, на нас можно положиться

MISA UUS STRUKTUUR

НОВАЯ СТРУКТУРА MISA

2015. aasta jaanuaris viidi MISA-s läbi struktuurimuudatus – valdkonnapõhiselt struktuurilt mindi üle protsessipõhisele struktuurile.

В январе 2015 года в MISA была проведена структурная реорганизация: теперь в основе нашей структуры лежат не области, а процессы.

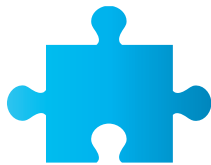


ARENDUSKESKUS

aitab kaasa lõimumiskava eesmärkide saavutamisele ja vastutab tegevuste elluviimise eest

ЦЕНТР РАЗВИТИЯ

нацелен на достижение определенных планов интеграции целей и отвечает за реализацию соответствующих мер



NÕUSTAMISKESKUS

pakub nõustamis-teenust, tagades lõimimisalase info kättesaadavuse vähelõimunud Eesti püsielanikele ja ka uussisserändajatele

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

обеспечивает доступность касающейся интеграции информации для малоинтегрированных постоянных жителей Эстонии, а также для новых мигрантов, предлагая консультационные услуги

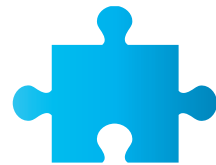


RAKENDUSKESKUS

tegeleb hangete, projektikonkursside ja taotlusvoorude ettevalmistamisega ning rahastamise järgse seire ja aruandluse menetlemisega

ПРИКЛАДНОЙ ЦЕНТР

занимается подготовкой закупок, проектных конкурсов и туров приема заявок, а также постфинансовым мониторингом и ведением отчетности



TUGIÜKSUS

tegeleb MISA üldjuhtimisega

ОПОРНОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ

занимается общим управлением всего фонда



MISA 2015. AASTA TEGEVUSED

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ MISA В 2015 ГОДУ



Kodanikuks kasvamise viis etappi

Пять этапов формирования гражданина



ühiskonnas hakkama saamiseks vajalike algteadmiste andmine

получение человеком необходимых базовых знаний для функционирования в обществе



keeleoskuse arendamine

изучение языка



töökoha leidmine

поиск рабочего места

MISA 2015. aasta tegevused lähtusid põhikirjaliste eesmärkide täitmisel valdkondlikust arengukavast „Lõimuv Eesti 2020“, sihtasutuse rollist ja tegevuse jätkuvuse printsiibist. Lisaks on MISA rändevaldkonna eest vastutavate ministeeriumide koostööpartner ning täidab rändevaldkonnas sätestatud eesmärke.

Lõimumistegevuste eesmärk on pingutada selle nimel, et Eestis elavad inimesed jagaksid ühiseid väärtusi ning osaleksid aktiivselt kodanikuühiskonnas, samuti et Eestis elavatel rahvusrühmadel oleks võimalus säilitada oma emakeelt ja kultuuri. Selleks korraldatakse igal aastal mitmeid tegevusi, taotlusvoore, projektkonkursse ning hankeid.

Tegevused juhivad kodanikuks kasvamise viiest etapist, mis sisaldavad inimestele ühiskonnas hakkama saamiseks vajalike algteadmiste andmist, keeleoskuse arendamist, töökoha leidmist, nende tugevamat sidumist Eesti kogukonna ja inforuumiga ning lisaks õigustele ka kohustuste ja vastutuse aktsepteerimist ühiskonna ees. Hoiakute ning väärtuste kinnistumisega kaasneb sageli otsuse tegemine kodakondsuse osas.

Migratsioonitegevuste eesmärk on rände protsesside toetamine. Rändealastes küsimustes nõustatakse Eestisse tagasipöördujaid ja siit lahkujaid ning vajadusel toetatakse neid rahaliselt.

В 2015 году деятельность MISA при исполнении его уставных целей базировалась на профильном плане развития «Интегрирующаяся Эстония 2020», роли фонда и принципе продолжения деятельности. Кроме того, MISA является партнером министерств, отвечающих за сферу миграции, и исполняет установленные для этой сферы цели.

Цель интеграционной деятельности заключается в том, чтобы жители Эстонии разделяли общие ценности и активно участвовали в гражданском обществе и чтобы проживающие в Эстонии этнические группы имели возможность сохранять свой родной язык и культуру. Для этого каждый год организуются различные мероприятия, туры подачи заявок, конкурсы проектов и закупки.

Деятельность базируется на пяти этапах формирования гражданина: получение человеком необходимых базовых знаний для функционирования в обществе, изучение языка, поиск рабочего места, формирование прочных связей с обществом и информационным пространством Эстонии и, наконец, принятие, помимо прав, также своих обязанностей и ответственности. Закрепление настроения и ценностей зачастую сопровождается принятием решения о получении гражданства.

Целью миграционной деятельности является поддержка миграционных процессов. Консультации в вопросах миграции предоставляются лицам, возвращающимся в Эстонию и покидающим ее. При необходимости оказывается также финансовая помощь.

sidumine Eesti kogukonna ja inforuumiga

формирование прочных связей с обществом и информационным пространством Эстонии

lisaks õigustele ka kohustuste ja vastutuse aktsepteerimine ühiskonna ees

принятие, помимо прав, также своих обязанностей и ответственности

Hoiakute ning väärtuste kinnistumisega kaasneb sageli otsuse tegemine kodakondsuse osas.

Закрепление настроения и ценностей зачастую сопровождается принятием решения о получении гражданства.

Lõimumisvaldkonna tegevused

Деятельность в сфере интеграции



6. mail 2015 anti välja lõimumisvaldkonna 2014. aasta arendus- ja meediapreemiad.
6 мая были вручены премии развития и медиа-премии в сфере интеграции за 2014 год.

Preemia saajad
Получатели премии

- MTÜ Studio JOY
- MTÜ Stuuditeater Ilmarine

- MTÜ Noored Ühiskonna Heaks
- MTÜ Linnalabor

Kategooria
Категория

Eestis elavate erinevate rahvuste kultuuride tutvustamine ja kultuuri-traditsioonide säilitamine

По поддержке интеграции премиями были отмечены некоммерческие объединения

Lõimumist toetavad ühistegevused

Поддерживающих интеграцию совместных мероприятий

Kultuuridevaheliste kontaktide edendamine, koostöötegevused ja keeleõpe

Ühiskondliku sidususe suurendamiseks ning eesti- ja muukeelsete kultuuriasutuste omavahelise koostöö kasvatamiseks **toetati erinevate sportlike ning kultuuriliste ettevõtmiste korraldamist**. Koolinoortele pakuti Eesti erinevates kohtades võimalust tegeleda tasuta karatega ning omandada teadmisi turvaliste eluviiside kohta. Korraldati liikumist propageerivaid üritusi naistele ning toetati Narva Energiajooksu.

Kultuurivaldkonnas toetati muusikafestivali „Muusika ühendab“, luuleõhtute sarja „Eesti luuletajad venekeelsele auditooriumile“, festivali „Kohtumised Tarkovskiga 2015“ ning Jõhvi Rahvusvahelist Balletifestivali.

Suveõhtutel korraldati tasuta välikinoseansse Lasnamäel, kus avalikus linnaruumis näidati väärtfilme. Rahastati ka ajakirja Täheke vene keeles väljaandmist ja toetati koorimuusikafestivali „Muusikasillad“.

„Ühise kultuuriruumi loomine ja lõimumise toetamine kultuuri- ja sporditegevuste kaudu“

[Projektkonkurss](#)



- MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal
- MTÜ Pille Lille Muusikute Toetusfond

Продвижение межкультурных контактов, сотрудничество и обучение языку

Для повышения социальной сплоченности и развития сотрудничества между учреждениями культуры, где говорят на эстонском и других языках, **поддерживалось проведение различных спортивных и культурных мероприятий**. Школьникам в разных уголках Эстонии предлагалась возможность бесплатно заниматься карате и получать знания о безопасном образе жизни. Организовывались и пропагандирующие физическую активность мероприятия для женщин, а также была оказана поддержка Нарвскому энергетическому забегу.

В культурной сфере поддержку получили музыкальный фестиваль «Музыка объединяет», серия поэтических вечеров «Эстонские поэты русскоговорящей аудитории», фестиваль «Встречи с Тарковским 2015» и Йыхвиский международный балетный фестиваль.

Летними вечерами проходили бесплатные киносеансы под открытым небом в Ласнамяэ, где демонстрировались выдающиеся творения кинематографа. Было выделено финансирование для издания журнала «Звездочка», предоставлена поддержка фестивалю хоровой музыки «Музыкальные мосты».

Лõimumist toetavad noortelt noortele korraldatud ühistegevused

За освещение важности терпимости и взаимопонимания между культурами

- Pavel Ivanov
- Ivan Pavljutškov
- Igor Kotjuh
- Павел Иванов
- Иван Павлюшков
- Игорь Котюх

Meediapreemiad ajakirjanikele kultuuridevahelise ning õksteisemõistmise ja sallivuse väärtustamise ning lõimumistemaatika kajastamise eest eesti- ja venekeelses meedias.

Медиа-премии журналистам за освещение важности терпимости и взаимопонимания между культурами, также интеграционной тематики в эстони- и русскоязычных СМИ.

Toetati 16 rahvusvähemuse katuseorganisatsiooni kaudu 231 rahvusvähemuste kultuuriseltsi.

Kultuuriseltside toetamisega aidatakse elavdada rahvusvähemuste kultuuriseltside tegevust, tutvustada erinevate rahvuskultuuride eripära, suurendada katuseorganisatsioonide ning rahvusvähemuste kultuuriseltside jätkusuutlikkust ja haldusvõimekust ning arendada rahvusvähemuste kultuuriseltside ja eesti kultuuriasutuste vahelisi kontakte.

„Üleminek uuele baasfinantseerimise süsteemile võimaldas saada täiendavaid rahalisi vahendeid nii 23-le liikmesorganisatsioonile kui ka katuseorganisatsioonile Ida-Virumaa Integratsioonikeskus, tänu millele saame tegutseda loominguilisemalt ja mitmekesisemalt. Samuti annab see võimaluse korraldada lisaks erinevatele seminaridele ka praktilisi töötubasid.”

Aleksandr Dusman
Александр Дусман

Ida-Virumaa
Integratsioonikeskuse juhataja

руководитель
Ида-Вирумааского
интеграционного
центра

Через 16 зонтичных организаций было поддержано 231 национальное культурное общество.

Посредством поддержки культурных обществ мы помогаем активизировать деятельность обществ, рассказывать о самобытности различных национальных культур, укреплять устойчивое развитие и административные возможности как зонтичных организаций, так и самих национальных культурных обществ, а также развивать контакты между обществами и эстонскими культурными учреждениями.

«Переход на новую систему базового финансирования позволил получить дополнительные денежные средства как 23-м организациям-членам, так и зонтичной организации Ида-Вирумааский интеграционный центр, благодаря чему мы можем действовать более креативно и разнообразно. Это дает нам возможность, помимо различных семинаров, организовывать также практикумы».

Toetati 29 rahvusvähemuse pühapäevakooli tegevust.

2015/2016. õppeaastaks mõeldud toetus võimaldab koolidel varasemast paremini hankida vajalikke õpematerjale ja valmistuda õppetöö läbiviimiseks.

„Rahvusvähemuste pühapäevakoolide baasfinantseerimine”

Taotlusvoor

„Tänu MISA baasfinantseerimisele saime vähendada lastevanemate omaosalusmaksid, mistõttu on oluliselt kasvanud kooli õpilaste arv. Samuti võimaldab toetus kaasaata kõrgharitud pedagooge, mis tagab huvitavama õppetegevuse ja paremad õpitulemused. Tänu taotlusvooru tingimuste muudatustele on meil võimalus kooli tegevusi kindlamalt ette planeerida ja tagada ka pühapäevakooli kestev tegutsemine.”

Tallinna
Läti
Pühapäevakool
TAURENIS

Латышская
воскресная
школа
TAURENIS

Поддержку получила деятельность 29 воскресных школ национальных меньшинств.

Поддержка, планируемая на 2015/2016 год, позволит школам лучше закупать необходимые учебные материалы и готовиться к проведению учебной работы.

«Благодаря базовому финансированию MISA мы смогли уменьшить финансовое участие родителей, что привело к росту числа учащихся. Поддержка также позволяет нам привлекать хорошо образованных педагогов, что делает учебный процесс более увлекательным и помогает достигать более высоких результатов учебной деятельности. Благодаря изменениям условий тура приема заявок мы получили возможность более точно планировать свою деятельность и обеспечивать непрерывную работу воскресной школы».



Koolitati rahvusvähemuste pühapäevakoolide õpetajaid.

✚ Kolm pühapäevakooli õpetajat käisid Minskis, Bakuus ja Jerevanis, et parandada oma teadmisi valgevene, aserbaidžaanide ning armeenia pärimuskultuurist, ajaloo- ja keelest.

„Rahvusvähemuste pühapäevakoolide õpetajate täienduskoolitus ajaloolisel kodumaal“

[Projektikonkurss](#)

✚ Lisaks korraldati rahvuskultuuriseltside pühapäevakoolide õpetajatele kokku 5 kahepäevast seminari üle Eesti, kus räägiti erinevatest õppemetoodikatest, õpimotivatsioonist, loovharjutustest ja muudest tegevustest, kuidas õppimist laste jaoks köitvamaks muuta.

„Korraldatud koolitustel sain palju kasulikku informatsiooni, mida saan kasutada oma pühapäevakooli töös. Näiteks jagati teavet, kuidas töötada eri vanuses laste rühmaga, kuidas korraldada õppeesmärkidele vastavaid ekskursioone jm kasulikku. Lisaks saan koolitustel tutvuda kolleegidega teistest pühapäevakoolidest ja rikkastada oma teadmisi.“

[Sažida Jalak](#)
[Сажиджа Ялак](#)

Viljandi Vene
Kultuuri
Sõprade
Ühing

Вильяндиское
общество
друзей
русской
культуры

Обучали учителей воскресных школ национальных меньшинств.

✚ Трое учителей воскресных школ побывали в Минске, Баку и Ереване, чтобы расширить свои знания о традиционной культуре, истории и языке белорусов, азербайджанцев и армян.

✚ Помимо этого, для учителей воскресных школ национальных культурных обществ в общей сложности было организовано 5 двухдневных семинаров по всей Эстонии, которые были посвящены методикам обучения, мотивации к учебе, творческим упражнениям и прочим способам сделать обучение более привлекательным для детей.

«На организованных курсах я получила много полезной информации, которую могу применять в работе воскресной школы, к примеру, информацию о том, как работать с группой детей разного возраста, как организовывать экскурсии, отвечающие целям учебного процесса, а также много другого полезного. Кроме того, курсы дают возможность знакомиться с коллегами из других воскресных школ и пополнять свои знания».

✚ Selleks, et muuta ühiskonda kommunikatsiooni abil avatumaks ning tugevdada kvaliteetset infot sisaldavat teabevälja, avaldati erinevates meediakanalites poole aasta vältel **igas kuus vähemalt 80 eesti- ja venekeelset lõimumisvaldkonna uudist.**

„Lõimumisvaldkonna kommunikatsioonikoostöövõrgustiku arendamine ja uudiste vahendamine“

[Hange](#)

✚ Для того чтобы сделать общество более открытым с помощью коммуникации и укрепить содержащее качественную информацию информационное поле, в разных медиа-каналах в течение полугода **каждый месяц публиковалось не менее 80 новостей на эстонском и русском языках по интеграционной тематике.**



✚ 2015. aastal hakkas MISA korraldama tasuta eesti keele A2-, B1-, B2-taseme kursusi. Alates septembrist pakutakse keeleõpet 540-le eesti keelest erineva emakeelega vähelõimunud püsielanikule ning 2016. aasta jaanuaris algasid kursused veel 2000 inimesele. **TASUTA eesti keele kursusi korraldatakse regulaarselt kuni aastani 2020.**

„Eesti keele kursused vähelõimunud püsielanikele ja uussisserändajatele“

[Hange](#)

✚ В 2015 году MISA начал организовывать бесплатные курсы эстонского на уровень A2, B1 и B2. С сентября обучение эстонскому предлагается 540 постоянным жителям Эстонии, выразившим желание улучшить своё знание эстонского языка. С января 2016 года начались курсы еще для 2000 человек. **БЕСПЛАТНЫЕ курсы эстонского языка планируется проводить регулярно до 2020 года.**

„Vestluses õpilastega oleme kuulnud kommentaari „Meie vastu tuntakse tõesti huvi! Riiklik raadio, MISA esindajad – neist olime varem vaid kuulnud, nüüd aga nägime nad ära. Me tõesti tajume meile osutatud tähelepanu.““

MTÜ Atlasnet
juhatuse liige

член
правления
MTÜ Atlasnet

[Sergei Redki](#)
[Сергей Редкий](#)

«В разговоре с учениками услышали фразу „Нами действительно интересуются! Государственное радио, представители Фонда интеграции- о них только слышали, а теперь и увидели. Мы по-настоящему почувствовали внимание Эстонии“».

„Õpetaja Jelenalt saime väga palju uusi teadmisi ja kursuste õhkkond oli positiivne. Heameelega jätkaksin eesti keele õrpega ka edaspidi.“

Kohtla-Järvel
B1-taseme
eesti keele
kursusel osaleja

прошел
курсы
эстонского языка
на уровень B1
в Кохтла-Ярве

[Anatoli Skutšas](#)
[Анатолий Скутшас](#)

«От преподавателя Елены мы получили очень много новых знаний, атмосфера на курсах была позитивной. С удовольствием продолжил бы изучение эстонского языка и в дальнейшем».

Kursusel osalejate seas läbi viidud küsitluse tulemused näitavad, et keele õppimine on tõstnud osalejate huvi eesti keele omandamise vastu, kasvatanud nende kindlustunnet eesti keeles suhtlemisel ning suurendanud keele igapäevast kasutamist. 65% küsitlusele vastanutest soovib minna ka eesti keele tasemeeksamile.

Результаты опросов, проведенных среди участников курсов, показали, что обучение пробудило в них интерес к овладению эстонским, вселило чувство уверенности при общении на этом языке и расширило повседневный диапазон его использования. 65% опрошенных желает сдать уровневый экзамен по эстонскому языку.

✚ **Korraldati eesti keele kursuseid Ida-Virumaa õpetajatele B2- ja C1-tasemel.** Perioodil august 2015 – märts 2016 toimusid keelekursused 235-le Narva, Sillamäe, Jõhvi ja Kohtla-Järve õpetajale (15 keelerühmas; 160 akadeemilist tundi).

Kursusel osalenud õpetajate seas läbi viidud küsitluse tulemused näitavad, et kursusel osalemine on tõstnud nende huvi ja otsusekindlust sooritada eesti keele tasemeeksam, samuti soovivad nad keelt tulevikus edasi õppida.

✚ Selleks, et saada ekspertidelt praktilist sisendit loimumist toetavate positiivsete hoiakute kujundamiseks, korraldati 13.–15. novembril Tallinnas **audiovisuaalprogrammide arenguseminar** (www.multipulti.ee). Seminaril osalenud pakkusid välja 45 ristmeediaprogrammi ideed.

✚ Avalikkuse teavitamiseks venekeelse haritlaskonna tegemistest ja panusest Eesti ühiskonda korraldati koos Vene Akadeemilise Seltsiga 15. detsembril konverents „**Vene intelligents – 95 aastat Eesti hüvanguks**“.

✚ **Были организованы курсы эстонского языка на уровни B2 и C1 для учителей Ида-Вирумаа.** В период с августа 2015 по март 2016 языковые курсы прошли 235 человек из Нарвы, Силламяэ, Йыхви и Кохтла-Ярве (15 языковых групп; 160 академических часов).

Результаты опросов, проведенных среди участвовавших в курсах учителей, показали, что участие в курсах повысило их интерес и решимость сдать уровневый экзамен по эстонскому языку. Они также выразили желание изучать эстонский и в дальнейшем.

✚ Для того чтобы получить от экспертов практический вклад для формирования положительного настроения, в Таллинне 13-15 ноября был организован **развивающий семинар по аудиовизуальным программам** (www.multipulti.ee). Участники семинара предложили 45 идей, связанных с кросс-медийными программами.

✚ Для информирования общественности о деятельности русскоговорящей интеллигенции и ее вкладе в эстонское общество 15 декабря совместно с Русским академическим обществом была организована конференция «**Русская интеллигенция: 95 лет на благо Эстонии**».





Консультационная деятельность

✚ **Консультационный центр получил в Нарве новые помещения** и в феврале переехал в Kereses Keskus, где клиентам обеспечен хороший доступ к услугам. Консультанты активно участвуют в различных мероприятиях в Ида-Вирумаа, например, в Фестивале (предубеждений и Днях города Нарвы.

Организируются мероприятия и за пределами Ида-Вирумаа. Например, в сентябре в Русском культурном центре в Таллинне работала консультационная комната в рамках Дня народов Эстонии. В ноябре консультационный день был организован и в Пярну в помещениях Союза национальных меньшинств «Радуга» (MTÜ Vähemusrahvuste Liit Raduga). Раз в месяц консультационный кабинет был открыт в отделе иностранной литературы Таллиннской центральной библиотеки и в Маарду.

✚ **Для развития консультационных услуг и лучшего соответствия ожиданиям клиентов** была создана сеть партнеров, в сотрудничестве с которыми были намечены услуги и меры поддержки, предлагаемые нуждающимся в такой поддержке людям. Для развития консультационных услуг среди прочего была создана экспертная группа и определены ожидания местных самоуправлений в отношении консультационных услуг, а также потребность в обучении работников.

Нõustamistegevused

✚ **Нõustamiskeskus sai Narvas uued ruumid** ja kolis veebruaris Kereses Keskusesse, kus klientidel on teenu-sele hea ligipääs. Nõustajad on osalenud aktiivselt erinevatel Ida-Virumaa üritustel, näiteks (Eel)arvamusfestivalil ja Narva linnapäevade üritustel.

Teadlikkuse tõstmiseks oli nõustamistuba avatud rahvuste päeva raames 24.–25. septembril Vene Kultuurikeskuses Tallinnas. Novembris korraldati nõustamispäev ka Pärnus, MTÜ Vähemusrahvuste Liidu Raduga ruumides. Kord kuus oli nõustamiskabinet avatud Tallinna Keskraamatukogu võõrkeelse kirjanduse osakonnas ja Maardus.

✚ **Нõustamisteenus arendamiseks ja rakenduskeemi väljatöötamiseks** loodi partnervõrgustik, kelle-ga koostöös kaardistati vähelõimunud inimestele pakutavad teenused ning tugimeetmed. Nõustamisteenus arendamiseks loodi ekspertrühm ning kaardistati kohalike omavalitsuste ootused nõustamisteenus- ele ja töötajate koolitusvajadus.



• Nõustamiskeskuse Narva ruumides toimuvad alates 2015. aasta maist kord nädalas **keele- ja kultuuri-kohviku kohtumised**, mille eesmärk on anda ülevaade piirkondlikest ja üleriigilistest kultuurisündmustest ning julgustada inimesi eesti keeles suhtlema. Tunniste kohtumiste kestel käsitletakse erinevaid teemasid, näiteks vesteldakse Ida-Virumaa kultuurisündmustest, Eesti teatri- ja filmielust, kuid ka tööle kandideerimisest, pere-suhetest, traditsioonidest, kommetest jms. Kohvikuid korraldati 29 korral ja neis osales 130 inimest.

• Koostati **kommunikatsioonistrateegia ja -tegevus-kava, et tõsta vähelõimunud inimeste seas teadlik-kust nõustamis- ning infosüsteemide kohta**. Nõusta-miskeskuse tegevusest teavitamiseks koostati teabe-materjale ja teavitati sihtrühma meedia vahendusel.

• С мая 2015 года в нарвских помещениях консультационного центра раз в неделю проходят **встречи языкового и культурного кафе**, цель которых заключается в том, чтобы представить обзор региональных и общегосударственных культурных событий и подтолкнуть людей к общению на эстонском языке. В ходе часовых встреч обсуждаются различные темы, к примеру, ведутся беседы о культурных событиях Ида-Вирумаа, театральной и кинематографической жизни Эстонии, а также о поиске подходящих вакансий, семейных отношениях, традициях, обычаях и т.д. Кафе организовывались 29 раз, и в них приняло участие 130 человек.

• Были составлены **коммуникационная стратегия и план действий для повышения осведомленности людей о коммуникационных и информационных системах**. План подразумевает и создание необходимых инфоматериалов.

Kodakondsuseta või kolmanda riigi kodanikud
Лица без гражданства или граждане третьих стран

2015. aastal nõustati 1035 isikut
В 2015 году консультации получили 1035 человек

420

1035

Peamised nõustamise teemad
Основные темы консультаций

- eesti keele õppimise võimalused
- elamisloa ja kodakondsuse taotlemine
- lõimumisüritustel osalemine
- возможности для изучения языка
- подачи ходатайств о получении вида на жительство и гражданства
- участия в интеграционных мероприятиях

Noortele suunatud tegevused

✦ 20. jaanuaril 2015 toimus esseekonkursi „Eesti 10 aastat Euroopa Liidus“ ja 2014. aasta kodanikupäeva viktoriinide võitjate austamisüritus, mille raames toimus konverents „**Noored Eestis ja Eesti Vabariik Euroopa Liidus – muudatused noorte väärtushinnangutes aastatel 2004–2014**“.

✦ Eesti keelt, kultuuri ja ajalugu tutvustati **1464** noorele.

7–19-aastastele noortele korraldati mitmeid laagreid, eesmärgiga tutvustada neile Eesti kultuuri ja võimaldada vene emakeelega noortel eakaaslastega eesti keeles suhelda. Sealhulgas said 30 last võimaluse õppida eesti keelt neid võõrustanud eestikeelsete perekondade juures Võrumaal.

„Eesti kultuuriruumi tutvustamine noortelaagrites“

Projektikonkurss

„Eesti keele ja kultuuri tutvustamine projektlaagrites ning eesti keele ja kultuuri õpe peredes“

Projektikonkurss

Мероприятия для молодежи

✦ В 2015 году был проведён конкурс эссе «10 лет Эстонии в Европейском Союзе», а также церемония награждения победителей приуроченных ко Дню гражданина викторин за 2014 год, в рамках которой состоялась **конференция «Молодежь в Эстонии и Эстонская Республика в Европейском Союзе: изменения в ценностной ориентации молодых людей в 2004-2014 гг.»**.

✦ **С эстонским языком, культурой и историей познакомились 1464 подростка.**

Для молодых людей в возрасте от 7-19 лет было организовано несколько лагерей, чтобы познакомить их с эстонской культурой и дать возможность русскоговорящим детям общаться со своими сверстниками на эстонском языке. В том числе 30 детей получили возможность изучать эстонский язык в гостеприимно принявших их эстонских семьях в Вырумаа.





✚ **Noorte meediatarbimisoskuse parandamiseks korraldati meediaõpetuse kursus „Our media generation“.** 10.–12. klasside eesti- ja venekeelsed noored õppisid 35-tunnise kursuse ja 5-päevase seminari raames analüüsima meediatekste ja nende tonaalsust, päritolu ning objektiivsust, samuti ära tundma stereotüüpe. Kursusel osales 43 õpilast.

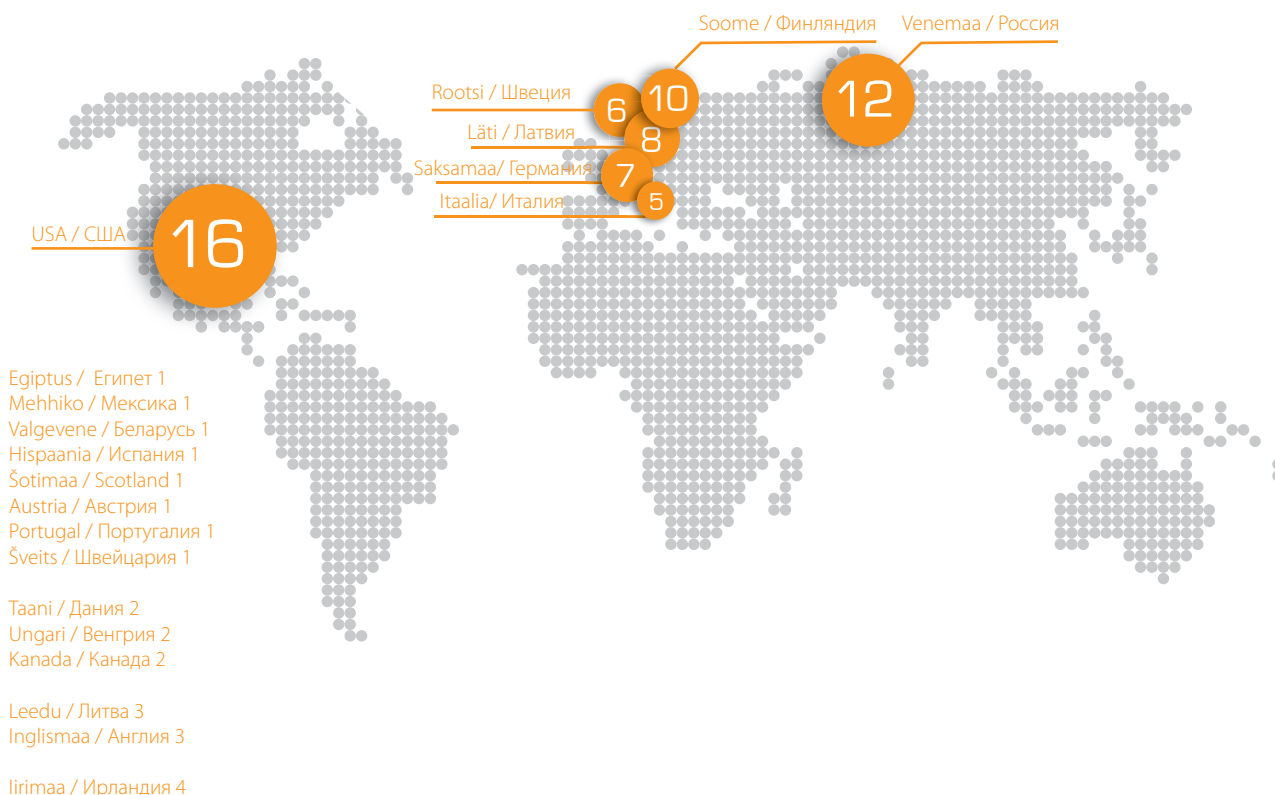
✚ **120 noort õppisid eesti keelt väliseestlastele mõeldud keelelaagrites.** Neljas vahetuses toimunud laagrite eesmärk oli anda Eesti päritolu teistes riikides elavatele noortele võimalus suhelda eestlastest eakaaslastega ja õppida eesti keelt, osaleda ekskursioonidel, sportida ning tutvuda Eesti vaatamisväärsuste ja kultuuriga.

✚ **В целях улучшения навыков критического восприятия подаваемой СМИ информации, для молодежи были организованы медиа-курсы «Our media generation».** В рамках 35-часовых курсов эстонно- и русскоговорящие учащиеся 10-12 классов учились анализировать медиа-тексты и их тональность, происхождение и объективность, а также распознавать стереотипы. Курсы прошли 43 ученика.

✚ **120 молодых людей изучали эстонский язык в языковых лагерях для зарубежных эстонцев.** Цель лагерей, которые проходили в четыре смены, заключалась в том, чтобы дать возможность молодым людям эстонского происхождения, проживающим в других странах, общаться со своими эстонскими сверстниками и учить эстонский язык, участвовать в экскурсиях, заниматься спортом и знакомиться с достопримечательностями и культурой Эстонии.

Этнелисте eestlaste keele ja kultuurilaagrite 2015. aasta statistika

Статистика лагерей языка и культуры этнических эстонцев за 2015 год



✚ Oktoobris korraldati kodanikuteemaline **esseekonkurss „Kuidas ning milles saaksid noored olla kasulikud Eesti ühiskonnale?“**. 12.–28. oktoobrini toimunud konkursil oli kolm vanusekategoriat ning oma töö esitas 103 õpilast 19 õppeasutusest üle Eesti.

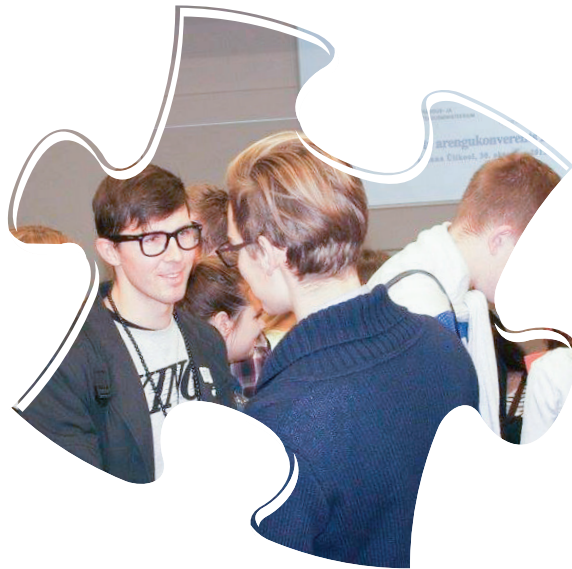
„Noored on küll erinevad ja erinevate mõtetega, aga kui üks kamp tarku noori kokku saab, võib Eestist saada maailma kõige kuulsam riik. Vanemad inimesed ei peaks üldse muretsema Eesti ühiskonna pärast. Noored saavad hakkama.“

Saku Gümnaasium, 9. klass, III koht

Сакуская гимназия, 9-й класс, III место

«Молодые люди не похожи друг на друга, и у каждого в голове очень разные мысли. Но если умная молодежь соберется в одну команду, Эстония может стать самой известной страной в мире. Людям старшего поколения вообще не придется беспокоиться за будущее эстонского общества. Молодежь справится».

Karl-Johan Maitus
Карл-Ёхан Майтус



✚ **Noortele räägiti ettevõtlikkusest ning oma ideede teostamise võimalustest.** Inspireerival Noorte Arengukonverentsil 2015 „Maailm on meie teha“ tutvustati 120-le 15–26-aastasele noorele ettevõtlike noori ja noortele suunatud innustavaid algatusi ning jagati praktilisi suuniseid oma ideede elluviimiseks.

„Noortel on palju häid ideid. Töörühmades said noored teiste soovitusi kuulates näha oma ideed erinevatest vaatenurkadest. Mitmed leidsid juba töörühma arutelude käigus julgust ja motivatsiooni oma tulevikuideede ning unistuste teoks tegemiseks.“

Rõuge valla noorsootöötaja

Молодежный работник в волости Рыуге

«У молодежи много хороших идей. В рабочих группах молодые люди, выслушав рекомендации других, смогли взглянуть на свои идеи под другим углом. Некоторые еще в ходе дискуссий в рабочей группе нашли в себе смелость и мотивацию для реализации своего видения будущего и своих мечтаний».

Kerli Kõiv
Керли Кыйв

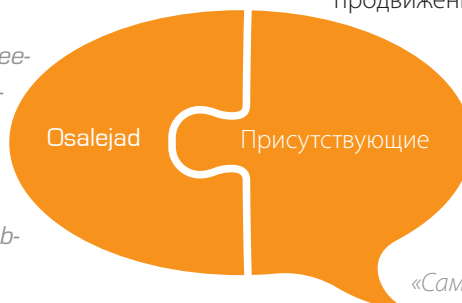
✚ Koos MTÜ Ida-Viru Noorteakadeemiaga viidi läbi noortele mõeldud ja ühiskondlikku sidusust toetav pilootprogramm „Navigaator“, mis tutvustas eneseteostusvõimalusi Eestis. Pilootprogramm koosnes seitsmest koolituspäevast ja ühest õppereisist Tartusse. Kohtumistel tutvuti kodanikualgatustes kaasalõõmise, iduettevõtluse ning Riigikogu ja Vabariigi Valitsuse tööga. Õppereisi ajal külastati Tartu Loomemajanduskeskust, tutvuti Tartu Ülikooli Kliinikumi tööga ning käidi õppekursioonil Eesti Maaülikoolis. Programmi läbis 36 Ida-Virumaa noort.

✚ 16. detsembril toimus Tallinnas noortele ja noortega tegelevate organisatsioonide esindajatele suunatud koostööseminar „Üksi? Koos!“ eesmärgiga koguda kohalolijate tähelepanekuid ning mõtteid noortele suunatud koostöötegevuste elluviimiseks. Koos 120 osalejaga kaardistati teemad ja tegevused, mis puudutavad paljusid Eesti noori ning motiveerivad neid koos ühise eesmärgi nimel tegutsema. Seminari tulemuste põhjal kavandatakse perioodil 2016–2020 noortele suunatud koostöötegevusi.

„Seminar oli väga inspireeriv. Meeldis, et sai kohutada erinevate inimestega ja arutleda aktuaalsete probleemide üle, kuulda uusi arvamusi.“

„Kõige huvitavam oli, et sai arutada teemadel, mida pole varem saanud käsitleda.“

„Kogu info oli uus ja kasulik. Tõusis soov koostöös teiste inimestega probleemidele lahendusi otsida.“



«Семинар был очень вдохновляющим. Мне понравилось то, что я встретился с разными людьми и смог обсудить с ними актуальные проблемы, услышал новые мнения.»

«Самым интересным было то, что можно было обсудить темы, которые раньше не затрагивались».

«Вся информация была новой и полезной. Возникло желание вместе с другими искать решения проблем».

✚ Вместе с MTÜ Ida-Viru Noorteakadeemia была проведена **предназначенная для молодых людей и ориентированная на укрепление социальной сплоченности пилотная программа «Навигатор», в рамках которой были представлены возможности для самореализации в Эстонии.** Пилотная программа состояла из семи дней обучения и одной учебной поездки в Тарту. На встречах говорилось об участии в гражданских инициативах, о стартапах, а также о работе Рийгикогу и Правительства Республики. В ходе поездки участники посетили Тартуский центр креативной экономики, познакомиться с работой Клиники Тартуского университета и побывали на учебной экскурсии в Эстонском университете естественных наук. Программу прошли 36 молодых людей из Ида-Вирумаа.

✚ В декабре в Таллинне прошел **семинар сотрудничества «В одиночку? Вместе!», ориентированный на молодых людей и представителей занимающихся молодежью организаций.** Цель семинара заключалась в том, чтобы собрать предложения и идеи совместных мероприятий, реализовывать которые могли бы молодые люди разных национальностей. Вместе со 120 участниками были намечены темы и формы деятельности, касающиеся проживающей в Эстонии молодежи и мотивирующие их работать вместе во имя общей цели. По результатам семинара на 2016–2020 гг. были запланированы мероприятия по продвижению сотрудничества среди молодежи.





Мероприятия по теме гражданства и воспитания гражданина

✚ В проектах, посвященных гражданскому самосознанию и терпимости, приняло участие около 3000 молодых людей. Цель проектов заключалась в том, чтобы расширить знания учащихся об эстонском обществе, повысить понимание важности эстонского гражданства и роли гражданина, укоренить традицию празднования Дня гражданина и развивать терпимость в мультикультурном коллективе.

«Цель проекта Тартуской Аннелиннской гимназии (ТАГ) «Шрам времени» заключалась в том, чтобы сделать связанные с Эстонией исторические события более понятными для молодых людей, говорящих на разных языках. Учащиеся ТАГ и гимназии имени Яна Поска за три дня составили поэтический сборник, в который вошли стихи разных эстонских поэтов и который был представлен на посвященном Дню гражданина мероприятии, прошедшем в ТАГ».

✚ Для развития единой государственной идентичности и повышения понимания важности гражданства и прав человека была оказана поддержка проекту МТÜ Õkokrat «Судьба объединяет, а информация воодушевляет», в котором приняли участие 383 человека с особыми потребностями из Ида-Вирусского уезда и лица, осуществляющие уход за ними. Также была оказана поддержка проекту Эстонского центра по правам человека для составления и публикации отчета «Права человека в Эстонии 2015».

✚ Kodanikuhariduse ja kodakondsuse teemalised tegevused

✚ Kodanikuteadlikkuse ning sallivuse alastes projektides osales ligikaudu 3000 noort. Projektide eesmärk oli laiendada õpilaste teadmisi Eesti ühiskonnast, väärtustada Eesti kodakondsust ja kodanikuks olemist, kinnistada kodanikupäeva traditsiooni ning arendada sallivust mitmekultuurilises kollektiivis.

„Kodanikuteadlikkuse ja sallivuse teemalised üritused ning materjalid“

Projektkonkurss

Näiteks Tartu Annelinna Gümnaasiumi projekti „Aja arm“ eesmärk oli teha Eesti ajaloosündmused erineva emakeelega noortele mõistetavamaks luule kaudu. TAG-i ja Jaan Poska Gümnaasiumi õpilased koostasid kolme päevaga luulepõimiku erinevate eesti luuletajate luulest, mis kanti ette TAG-is toimunud kodanikupäeva üritusel.

✚ Ühise riigiidentiteedi arendamiseks ning kodakondsuse ja inimõiguste väärtustamiseks toetati МТÜ Õkokrati projekti „Saatus ühendab ja info innustab“, milles osales 383 Ida-Virumaa erivajadustega inimest ja omastehooldajat, ning SA Eesti Inimõiguste Keskuse projekti inimõiguste aruande „Inimõigused Eestis 2014–2015“ koostamiseks ja avaldamiseks.

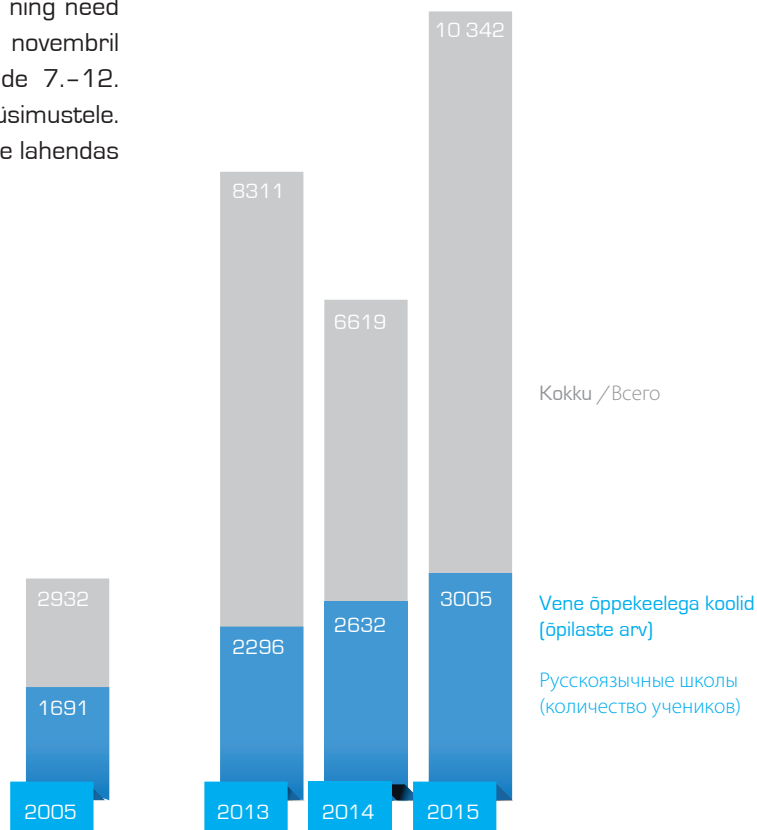
„Ühise riigiidentiteedi arendamine ning Eesti kodakondsuse ja inimõiguste väärtustamine“

Projektkonkurss



✚ **Novembris korraldati kodanikupäeva e-viktoriin üldhariduskoolide 5.–6. klassi (30 küsimust), 7.–12. klassi ja kutseõppeasutuste õpilastele (50 küsimust). Noorima vanuseklassi küsimused töötasid välja vanemate klasside õpilased koos juhendajatega ning need tõlgiti ka vene keelde. Kodanikupäeval 26. novembril said kõik soovijad vastata üldhariduskoolide 7.–12. klassi ja kutseõppeasutuste viktoriiniküsimustele. 13. korda läbi viidud kodanikupäeva viktoriine lahendas kokku 10 432 inimest.**

Viktoriinist osavõtt aastate lõikes
Участие в викторинах по годам



✚ **В ноябре была организована электронная викторина в честь Дня гражданина для учащихся 5-6 классов общеобразовательной школы (30 вопросов), а также для учащихся 7-12 классов общеобразовательной школы и профессиональных учебных заведений (50 вопросов). Вопросы для самой младшей возрастной группы готовили ученики более старших классов вместе со своими руководителями. Эти вопросы были переведены и на русский язык. В День гражданина, 26 ноября, все желающие могли ответить на вопросы викторины для учащихся 7-12 классов общеобразовательных школ и профессиональных учебных заведений. Викторина в честь Дня гражданина прошла в 13-й раз и привлекла в общей сложности 10 432 участника.**





MIGRATSIOONIVALDKONNA TEGEVUSED ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СФЕРЕ МИГРАЦИИ

• Eraldati remigreerumis- ja tagasipöördumistoetusi. Tagasipöördumistoetuse eesmärk on aidata pikaajaliselt Eestist eemal elanud eestlastel, Eesti kodanikel või nende järeltulijatel Eestisse naasta, kompenseerides osaliselt tagasipöördumisega seotud kulutusi, samuti kergendada nende kohanemist Eestis. Tagasipöördumistoetus määrati 122 inimesele. 40% toeta- tuist on alaealised lapsed, kellest enamik on sündinud välismaal.

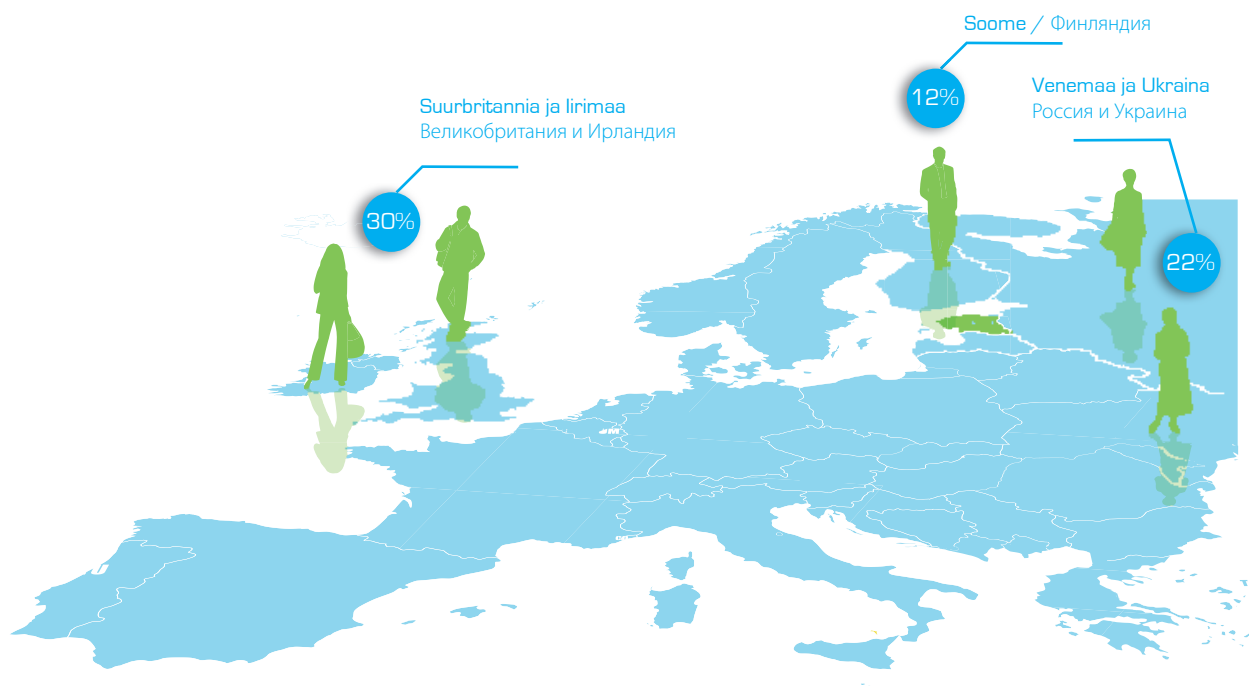
Remigreerumistoetus määrati 14 mittekodanikule, kes pärast pikaajalist Eestis elamist otsustasid oma elamisloast loobuda ning Eestist lahkuda.

• Была оказана поддержка по ремиграции и возвращению. Цель пособия по возвращению заключается в оказании помощи длительно проживавшим за пределами Эстонии эстонцам, эстонским гражданам и их потомкам с возвращением в Эстонию, включая частичную компенсацию расходов на возвращение, а также облегчение им адаптации в Эстонии. Пособия по возвращению получили 122 человека. 40% получателей пособия – это несовершеннолетние дети, большинство из которых родились за границей.

Пособие по ремиграции было назначено 14 жителям страны, которые после долговременного проживания в Эстонии решили отказаться от своего вида на жительство и уехать на ПМЖ в другую страну.

Enim tagasipöördujaid:

Больше всего людей вернулось:





TEGEVUSED TEISTE VALDKONDLIKE ARENGU- KAVADE JA PROGRAMMIDE RAAMES

2015. aastal osales MISA ka mitmes rahvusvahelises projektis.

✚ **Lõpetati** Euroopa Sotsiaalfondi „Keeleõppe arendamine 2011–2013“ ja Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondi (EIF) aastaprogrammi 2013 tegevused. Seitsme aasta vältel toetas MISA EIF-i vahenditest ligi 8,2 miljoni euro ulatuses 375 projekti ning tegevust, mis toetasid Eestis elavaid määratlemata kodakondsusega ja kolmandate riikide kodanikke Eesti ühiskonnas hakkamasaamisel. Sihtrühmale tutvustati eesti keelt, ajalugu, institutsioone, riigi põhi-väärtusi ja norme ning toetati sotsiaal-majanduslikke, õiguslik-poliitilisi, hariduslikke ja kultuuriprojekte.

✚ Jaanuaris anti välja 2013. aastal koostatud bioloogia ja keemia ainekavadel põhinev õppevahend „**Metoodiline käsiraamat bioloogia õpetamiseks gümnaasiumis**“ bioloogia õpetamiseks eesti keeles.

✚ Perioodil august 2013 – juuli 2015 osales MISA **Põhjamaade Ministrite Nõukogu fondi Nordplus Adulti** ja Kultuuriministeeriumi rahastatud kaheaastases rahvusvahelises projektis „**Vabatahtlik töö kui võti integratsioonini**“ (‘Voluntary Work Portfolio as a Pathway to Integration’), mille käigus saadi ülevaade partnerriikide vabatahtlikust tööst ja sisserännanute osalusest selles.

✚ 2014. aasta suvest osaleb MISA **Euroopa Majanduspiirkonna finantsmehhanismi 2009–2014** programmi „**Riskilapsed ja noored**“ raames rahastatud projekti „**Uusimmigrant-lastele ja roma lastele suunatud õppenõustamise kvaliteedi parandamine**“ tegevuste elluviimises. Projekti eesmärk on uusimmigrant-lapsi ja roma lapsi õpetavate pedagoogide õppenõustamisteenuste parandamine ning tugispetsialistide pädevuse tõstmine.

✚ Koostöös partneriga Soomest (Föreningen Luckan r.f) esitati projektitaotlus Kesk-Läänemere programmi 2014–2020, eesmärgiga luua mentorlusprogramm töötutele vähelõimunud püsielanikele ja mitmekesisuse edendamiseks töökollektiivides.

МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ДРУГИХ ПРОФИЛЬНЫХ ПЛАНОВ РАЗВИТИЯ И ПРОГРАММ

В 2015 году MISA участвовал и в ряде международных проектов.

✚ **Были завершены** мероприятия в рамках двух программ: программы «Развитие обучения языку 2011–2013» Европейского социального фонда и программы на 2013 год Европейского фонда интеграции граждан третьих стран (EIF). В течение семи лет из средств EIF общим объемом 8,2 миллиона евро MISA поддержал 375 проектов и мероприятий, ориентированных на адаптацию в эстонском обществе лиц без гражданства и граждан третьих стран. Также проводились информационные мероприятия, посвященные обществу, языку, истории и институтам Эстонии, предоставлялась поддержка экономическим, политико-правовым, образовательным и культурным проектам, поддерживались основные ценности и нормы страны.

✚ В январе было издано составленное в 2013 году и базирующееся на учебных программах по биологии и химии учебное пособие «**Методологический справочник по преподаванию биологии в гимназии**», которое служит подспорьем для учителей при преподавании биологии на эстонском языке и помогает русскоговорящим ученикам лучше понимать изучаемый материал.

✚ В период с августа 2013 по июль 2015 MISA участвовал в финансируемом **фондом Nordplus Adult Совета министров Северных стран** и Министерством культуры двухлетнем международном проекте «**Волонтерская работа как ключ к интеграции**» (англ. Voluntary Work Portfolio as a Pathway to Integration), в ходе которого был подготовлен обзор волонтерской работы в странах-партнерах и доля участия в ней мигрантов.

✚ С лета 2014 года MISA участвует в реализации проекта «**Улучшение качества учебного консультирования, направленного на детей новых иммигрантов и цыган**», финансируемого в рамках программы **финансового механизма Европейской экономической зоны на 2009–2014 гг. «Дети и молодежь групп риска**». Цель проекта заключается в улучшении услуг учебного консультирования, направленного на педагогов, обучающихся детей новых иммигрантов и цыган, и в повышении компетентности предоставляющих поддержку специалистов.

✚ Было подана проектная заявка в Центральную Балтийскую программу совместно с партнером из Финляндии (Föreningen Luckan r.f) для создания менторской программы для безработных малоинтегрированных постоянных жителей и развития многообразия в трудовых коллективах.



PILK TULEVIKKU

ВЗГЛЯД В БУДУЩЕЕ



2016. aastal ootab MISA-t ees juba olemasolevate programmide jätkamine ja traditsiooniks saanud ürituste korraldamine, kuid ka uute algatuste käivitamine.

Keeleõppe soodustamiseks **jätub tasuta eesti keele kursuste korraldamine eesti keelest erineva emakeelega vähelõimunud püsielanikele, nende hulgas ka õpetajatele.**

Üle Eesti alustavad tegutsemist keelelise ja kultuurilise kümbuse klubid, milles osaleb perioodil 2016–2017 kokku 960 inimest, samuti korraldatakse Narvas edasi keelekohvikuid.

Kodakondsuse valdkonnas toimuvad koolitused 700 inimesele, samuti ka infoüritused ja seminarid, et soodustada Eesti kodakondsuse võtmist.

Lõimumisvaldkonnas arendatakse vähelõimunutele mõeldud nõustamise ja teabe jagamise veebikeskkonda ning korraldatakse teavitustegevusi nõustamis- ja infosüsteemialase teadlikkuse tõstmiseks. Samuti luuakse andmeanalüüsi süsteem, mis võimaldab jälgida, millist mõju MISA korraldatud tegevused avaldavad.

Jätkatakse rahvusvähemuste kultuuriseltside ja püha-päevakoolide rahastamist.

Korraldatakse rahvusvaheline lõimumisalane konverents.

Noorte paremaks kaasamiseks alustatakse perioodiks 2016–2020 planeeritud koostöötegevustega.

В 2016 году MISA продолжит работу над уже реализуемыми программами и организацию ставших традиционными мероприятий, а также даст старт новым инициативам.

Для более эффективного освоения языка **продолжится организация курсов эстонского для постоянных жителей Эстонии, желающих улучшить свой уровень владения эстонским языком, в том числе и для учителей.**

По всей Эстонии начинают свою деятельность клубы языкового и культурного погружения, в которых в период с 2016 по 2017 год примут участие в общей сложности 960 человек. В Нарве также продолжают свою работу языковые кафе, с перспективой расширения в другие города Эстонии.

В сфере гражданства пройдут курсы для 700 человек, будут организованы информационные мероприятия и семинары, популяризирующие получение эстонского гражданства.

Будет продолжена разработка веб-среды для консультирования и информирования жителей Эстонии и организуются различные мероприятия для повышения осведомленности о возможностях получения консультированной помощи. Также создается система сбора и анализа данных, позволяющая отслеживать эффект от осуществляемой MISA деятельности.

Продолжится финансирование культурных обществ и воскресных школ национальных меньшинств.

Планируется организация международной конференции по вопросам интеграции. Местом проведения конференции станет Таллинн.

Для более эффективного привлечения молодежи будут проводиться запланированные на 2016–2020 годы совместные проекты.



Integratsiooni ja
Migratsiooni Sihtasutus
Meie Inimesed



Lõotsa 2A, 11415 Tallinn
Telefon: 659 9021
E-post: info@meis.ee

Лыйтса, 2А, 11415 Таллинн
Телефон: 659 9021
Эл. почта: info@meis.ee

NÕUSTAMINE

Nõustamise tasuta infotelefon 800 9999
E-post: info@integratsiooniinfo.ee

КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ

Бесплатный инфотелефон для консультаций 800 9999
Эл. почта: info@integratsiooniinfo.ee